

Hinweise zum Datenschutz im International Office

Stand 08.08.2022

++++ English Version below +++++

Zweck der Verarbeitung

Das International Office der Hochschule Offenburg unterstützt Studierende und Mitarbeitende bei der Umsetzung ihrer Mobilitätsvorhaben. In diesem Dokument wird der Begriff „Bewerbung“ für eine Vielzahl unterschiedlicher Bewerbungen in Bezug auf Ihr Mobilitätsvorhaben benutzt, zum Beispiel Bewerbungen für einen Auslandsaufenthalt an einer Partnerhochschule oder für ein Auslandspraktikum, aber auch Bewerbungen für Stipendien- und Förderprogramme, die für die erfolgreiche Umsetzung der Mobilitätsvorhaben oder für die Auszahlung von Stipendien für Ihr weiteres Studium in Deutschland wichtig sind.

Durch das Einreichen einer Bewerbung übermitteln Sie uns freiwillig persönliche Informationen. Mit dem Absenden eines Bewerbungsformulars bzw. der Einreichung einer Bewerbung erlauben Sie dem International Office Ihre persönlichen Daten zu erheben, zu speichern und für die Bewerbung und Durchführung von Mobilitätsprogrammen sowie für die Vergabe von Stipendien zu verwenden.

Neben den üblichen Methoden der Datenverarbeitung (Microsoft Office; die Daten werden auf den sicheren Servern der Hochschule Offenburg gespeichert) verwendet das International Office auch Portale wie "Mobility-Online" oder das „Erasmus Dashboard“. Personen- und mobilitätsbezogenen Daten in Mobility-Online oder Erasmus Dashboard werden ausschließlich für Auswahlverfahren und Verwaltung der Austauschprogramme, für das Berichtswesen (u.a. DAAD/EU- Kommission) sowie die Anmeldung an der ausländischen Gasthochschule verwendet. Ohne diese Angaben ist eine Bearbeitung und Auswahl nicht möglich. Dafür werden die Angaben ggf. postalisch oder elektronisch an interne und externe zuständige Stellen weitergeleitet. Für Austauschprogramme im Rahmen von Erasmus+ werden außerdem personenbezogene Daten von Studierenden im OLS-Tool sowie in das Beneficiary Module der Europäischen Kommission erfasst.

Das IO empfiehlt die Angabe des Notfallkontaktes. Diese ist freiwillig.

Zur Verbesserung der Kommunikation und des gegenseitigen Austausches verwendet das International Office mit Ihrem Einverständnis Ihre persönlichen Daten, um Kontakte zwischen den Teilnehmenden an den jeweiligen Austauschprogrammen zu ermöglichen.

Die Hinweise zum Datenschutz sind aktuell gültig und datieren auf Januar 2022. Durch die Weiterentwicklung der Online-Bewerbung oder die Implementierung neuer Technologien kann es notwendig werden, diese Hinweise zu ändern. Wir empfehlen Ihnen, sich die aktuellen Hinweise zum Datenschutz im International Office von Zeit zu Zeit durchzulesen.

Rechtsgrundlage der Verarbeitung:

Art 2, Abs. 1 LHG

Art. 6, Abs. 1 DSGVO

Berechtigtes Interesse gem. Art. 6, Abs. 1 DSGVO

Die Erhebung und Nutzung der personen- und mobilitätsbezogenen Daten ist zur Durchführung der einzelnen Programme notwendig, da eine Teilnahme an Mobilitäts- und/oder Förderprogrammen des International Office und/oder der Fakultäten andernfalls nicht möglich ist.

Gespeichert werden: Vorname, Nachname, Anschrift, Geburtsdatum, Geburtsort, Geschlecht, Ihre studentische und/oder private E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Matrikelnummer, Notfallkontakt, Lebenslauf, Ihr Studiengang einschließlich Fachsemester und zugehöriger Fakultät, Informationen zu Ihrem gewünschten Auslandsaufenthalt (Land, Gastinstitution, Aufenthaltsdauer), Informationen zu Ihren Fremdsprachkenntnissen, Informationen zu Ihrem Notendurchschnitt, Informationen zu Ihrer Motivation, Gutachten; bei der Teilnahme an Förderprogrammen: Bankverbindung. Darüber hinaus teilen Sie uns möglicherweise weitere persönliche Informationen im Rahmen der Bewerbung mit (z.B. ob eine Behinderung vorliegt).

Dauer der Speicherung personenbezogener Daten

Die Hochschule bewahrt die Daten unter anderem aus steuer- und haushaltsrechtlichen Gründen entsprechend der gesetzlichen Fristen auf. Sie können jederzeit Auskunft über die bei der Hochschule über Sie gespeicherten Daten verlangen, deren Korrektur, soweit sie fehlerhaft sind, sowie deren Löschung, insoweit dem keine anderen Rechte und insbesondere keine gesetzlichen Verpflichtungen entgegenstehen. Soweit eine Löschung nicht möglich ist, werden die Daten gesperrt und nur noch für die Zwecke genutzt, die der Löschung entgegenstanden. Schließlich werden wir Daten spätestens 10 Jahre nach Ablauf des Jahres löschen, in dem die Vereinbarung zwischen der Hochschule und dem jeweiligen Fördermittelgeber abgeschlossen wurde. Diese Vereinbarungen dauern in der Regel drei bis vier Jahre.

Übermittlung der Daten an Dritte

1. Förderorganisationen/Stipendienggeber:

Mobilitätsbezogene Daten von Studierenden und Mitarbeitenden der Hochschule Offenburg, die eine Förderung für ihren Auslandsaufenthalt, ein STIBET-Stipendium oder einen DAAD-Preis erhalten, werden vom International Office an die entsprechenden Förderorganisationen (DAAD, Europäische Kommission, Baden-Württemberg-Stiftung) weitergeleitet. Die Übermittlung dient der Erfüllung der sich aus der Förderung ergebenden Pflichten gegenüber dem jeweiligen Mittelgeber (DAAD, Europäische Kommission, Baden-Württemberg-Stiftung).

Die EU verarbeitet Ihre im Rahmen von Erasmus+ erhobenen Daten in eigener Verantwortung; die Hochschule ist verpflichtet, diese Daten in das OLS-Tool sowie in das Beneficiary Module der Europäischen Kommission einzutragen. Die Datenschutzerklärung der EU finden Sie hier: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

2. Partnerhochschulen/Gasteinrichtungen:

Für die Nominierung sowie die Bewerbung an der Partnerhochschule/Gasteinrichtung übermittelt das International Office im Rahmen des jeweiligen Nominierungs- bzw. Bewerbungsverfahrens die geforderten Daten dieser Studierenden elektronisch oder postalisch. Dabei kann sich das Datenschutzniveau zwischen den Gastländern unterscheiden.

3. andere Studierende der Hochschule Offenburg (Outgoing, Incoming)

Für den Fall, dass Sie eingewilligt haben, dass das International Office den Kontakt zu anderen Teilnehmenden sowie Interessenten an einem Austauschprogramm herstellen darf, werden Ihr Name, Studienfach sowie Ihre studentische E-Mail-Adresse an andere Studierende der Hochschule Offenburg weitergegeben.

4. Interne Schnittstellen

4.1. Zahlstelle

Stipendienbezogene Daten von Studierenden und Mitarbeitenden, die im Rahmen von Austausch- bzw. Förderprogrammen wie bspw. des Erasmus Programms einen Mobilitätszuschuss von Fördereinrichtungen wie bspw. dem DAAD oder der Europäischen Kommission erhalten, werden vom International Office an die Zahlstelle der Hochschule Offenburg zur Auszahlung des Mobilitätszuschusses weitergeleitet.

4.2 Personalabteilung

Im Falle einer Personal- oder Dozierendenmobilität (Staff Mobility) werden die angegebenen Daten an die Personalabteilung weitergeleitet, über die am Ende der Mobilität die Abrechnung der Reisekosten erfolgt. Mögliche positive Differenzen von realen Kosten zur Erasmus-Förderung verbleiben bei den Geförderten und werden von der Personalabteilung ans LBV gemeldet und versteuert.

4.3. Erasmus/ Austausch-Koordinator*innen der Fachbereiche

Mobilitätsbezogene Daten Studierender, die an Austauschprogrammen teilnehmen und im Ausland studieren bzw. studieren möchten, sind von dem/der jeweiligen Fachkoordinator*in (online) einsehbar. Der Zugang unterstützt und ermöglicht die administrative Bearbeitung der Austauschprozesse (Auswahl, Betreuung, Pflege der Kooperationen).

4.4. Auswahlgremien

Für die Auswahl werden die Unterlagen der Bewerber*innen, die sich für ein Austausch- bzw. Förderprogramm beworben haben, an das zuständige Auswahlgremium weitergeleitet.

4.5. Rektorat - Qualitätsmanagement, Organisationsentwicklung, Campusmanagement

Für hochschulinterne Planungs-, Steuerungs- und Evaluationszwecke werden ausgewählte personenbezogene Daten (z. B. Geschlecht, Fach, Destination im Ausland) in aggregierter und anonymisierter Form mit dem Rektorat geteilt, z.B. für statistische Erhebungen.

4.6 Studentische Abteilung und Prüfungsamt

Das International Office teilt bei Bedarf relevante Informationen mit der Studentischen Abteilung oder dem Prüfungsamt, z.B. bzgl. Anerkennung von im Ausland erbrachten Studienleistungen, Beurlaubung.

Betroffenenrechte und Ansprechpartner

Als „betroffene Person“ genießen Sie nach der DSGVO (Art. 15 bis 21) besondere Rechte, insbesondere das Recht auf Einsichtnahme oder Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten, sowie das Recht, die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschränken, sofern die Verarbeitung Ihrer Daten nicht aus Rechtsgründen zwingend erforderlich ist.

Sie können diese Rechte ausüben, indem Sie Kontakt mit dem Datenschutzbeauftragten der Hochschule aufnehmen.

Sollten Sie noch Fragen oder Bedenken zum Datenschutz haben, so wenden Sie sich bitte an unseren **Datenschutzbeauftragten**:

Datenschutzbeauftragter
Professor Dr. Steffen Schlager
Fakultät Betriebswirtschaft und Wirtschaftsingenieurwesen
Brückenhäuserstr. 26
77723 Gengenbach
Telefon: (07803) 9698-4491
E-Mail: steffen.schlager@hs-offenburg.de

Ihre weiteren Rechte gem. DSGVO betreffend der elektronischen Verarbeitung Ihrer Daten insb. Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung gemäß Art. 15 bis 21 der DSGVO sowie die diesbezüglichen Ansprechpartner an der Hochschule Offenburg können Sie hier einsehen:

<https://nav.hs-offenburg.de/pflichtnavi/datenschutzerklaerung>

Data Protection at the International Office

Last updated: 8 August 2022

Purpose of the Data Processing

The International Office of Hochschule Offenburg supports students and staff in their mobility projects. In this document, the term "application" is used for a variety of applications related to the mobility project, for example applications for a stay abroad at a partner university or an internship abroad, but also applications for scholarship and grant programs that are important for realizing the mobility projects, or for scholarship payments for subsequent studies in Germany.

By sending an application form or submitting an application, you voluntarily provide the International Office with personal information; you allow us to collect, store and use your personal data for the application process and implementation of mobility programs as well as for the awarding of scholarships.

In addition to the usual methods of data processing (Microsoft Office; the data is stored on secure servers of Hochschule Offenburg), the International Office also uses portals such as "Mobility-Online" or "Erasmus Dashboard". Personal and mobility-related data in these portals are used exclusively for selection procedures and the administration of exchange programs, for reporting (e. g. DAAD/EU Commission) as well as for registration at the host university abroad. Without this information, processing and selection would not be possible. For this purpose, the information may be forwarded by postal mail or electronically to internal and external responsible offices. For exchange programs within the framework of Erasmus+, personal data of students are also recorded in the OLS tool as well as in the Beneficiary Module of the European Commission.

The IO recommends that an emergency contact be provided, but this is voluntary.

To improve communication and exchange, the International Office also uses your personal data, given your consent, to facilitate contacts between the participants in the respective exchange programs.

The privacy notices are currently valid and dated January 2022. Due to the further development of online application programs or the implementation of new technologies, it may become necessary to change these notices. We therefore recommend that you read through the current data-protection regulations in the International Office from time to time.

Legal basis for the processing:

Art. 2, Abs. 1 LHG (State University Law)

Art. 6, Abs. 1 DSGVO (General Data Protection Regulation)

Legitimate interest according to § 6, para. 1 DSGVO

The collection and use of personal and mobility-related data is necessary for the implementation of the individual programs, as participation in mobility and/or funding programs of the International Office and/or the departments would not be possible otherwise.

The following data is stored: Full name, postal address, date and place of birth, gender, student and/or private email address, telephone number, student ID number, emergency contact, curriculum vitae, degree program including number of semesters and associated department, information on desired stay abroad (country, host institution, length of stay), information on foreign language skills, grade point average, information on candidate's motivation, expert opinions; if participating in funding programs also bank details. In addition, you may provide us with further personal information as part of the application (e.g. whether you have a disability).

Duration of Personal-Data Storage

The University stores the data for tax and budgetary reasons, among other things, and for the time periods stipulated by law. You may at any time request information about the data stored about you at the University, their correction if they are incorrect, and their deletion, insofar as this does not conflict with any other rights or any legal obligations in particular. If the deletion is not possible, the data will be blocked and only used for the purposes that prevents their deletion. Finally, the data will be deleted no later than ten years after the end of the year in which the agreement between the University and the respective funding institution was concluded. These agreements usually last three to four years.

Transmission of Data to Third Parties

1. Funding institutions/Scholarship Sponsors:

Mobility-related data of students and staff of Hochschule Offenburg who receive funding for their stay abroad, a STIBET scholarship or a DAAD award are forwarded by the International Office to the respective funding organizations (DAAD, European Commission, Baden-Württemberg Foundation). The transmission serves the purpose of fulfilling the obligations arising from the funding vis-à-vis these respective funding organizations.

The EU processes your data collected in the framework of Erasmus+ on its own responsibility; the University is obliged to enter this data in the OLS tool as well as in the Beneficiary Module of the European Commission. The privacy policy of the EU can be found here: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

2. Partner Universities/Guest Institutions:

For the nomination and application at the partner university or host institution, the International Office transfers the required data of students electronically or by postal mail within the respective nomination or application procedure. In this context, the level of data protection may differ between the host countries.

3. Other Students of Hochschule Offenburg (Outgoing and Incoming)

If you have given your consent for the International Office to establish contact with other participants as well as those interested in an exchange program, your name, study field and student email address will be passed on to other students of the University.

4. Internal Interfaces

4.1. Payment Office

Scholarship-related data of students and staff members who receive mobility grants from funding institutions such as the DAAD or the European Commission in the framework of exchange or funding programs such as the Erasmus program, are forwarded by the International Office to the Payment Office of Hochschule Offenburg for payment of the mobility grant.

4.2 Human Resources

In the case of Staff Mobility, the data provided will be forwarded to the HR department that will settle the travel expenses at the end of the mobility. Possible positive differences of real costs to the Erasmus funding remain with the beneficiaries and are reported and taxed by the HR department to the LBV.

4.3. Departmental Erasmus and Exchange Coordinators

Mobility-related data of students participating in exchange programs and studying or wishing to study abroad can be accessed online by the respective specialized coordinator. This access facilitates and supports the administrative exchange processes involved (including the selection process, monitoring programs, managing cooperations etc).

4.4. Selection Committees

For the selection, the documents of the applicants who have applied for an exchange or funding program are forwarded to the members of the relevant selection committees.

4.5. Rector's and Quality Management Office, Organizational Development, Campus Management

For internal planning, control and evaluation purposes at the University, selected personal data (such as gender, study field, destination abroad) is shared with the Rector's Office in aggregated and anonymized form, e. g. for statistical surveys.

4.6 Student and Examination Offices

The International Office shares relevant information with the Student Office or Examination Office if needed, such as for the recognition of academic achievements abroad or leaves of absence.

Rights of "Data Subjects" and Contact

As a "data subject", you have special rights according to the DSGVO (General Data Protection Regulations), Art. 15 to 21, in particular the right to access or rectify your personal data and the right to restrict the processing of your personal data, unless the processing of your data is absolutely necessary for legal reasons.

To exercise these rights, or if you have any questions or concerns about data protection, please contact our **Data Protection Officer**:

Professor Dr. Steffen Schlager

Department of Business Administration and Industrial Engineering

Brückenhäuserstr. 26

77723 Gengenbach

Phone: (07803) 9698-4491

Email: steffen.schlager@hs-offenburg.de

Your further rights according to the above-named General Data Protection Regulations and regarding the electronic processing of your data as well as the relevant contacts at Hochschule Offenburg can be viewed here (in German only): <https://nav.hs-offenburg.de/pflichtnavi/datenschutzerklaerung>